

This Owner's Manual is provided and hosted by [Appliance Factory Parts](#).



# Black & Decker HV8000 Owner's Manual

[Shop genuine replacement parts for Black & Decker  
HV8000](#)



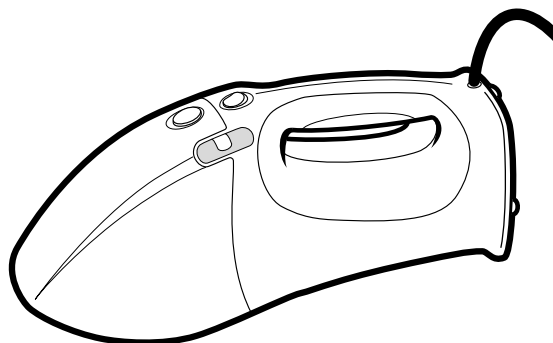
[Find Your Black & Decker Vacuum Cleaner Parts - Select From 339 Models](#)

----- Manual continues below -----

# BLACK & DECKER<sup>®</sup> CORDED HAND VAC

Catalog No. HV8000

## INSTRUCTION MANUAL



BEFORE RETURNING THIS PRODUCT  
FOR ANY REASON PLEASE CALL

**1-800-54-HOW-TO (544-6986)**

IF YOU SHOULD EXPERIENCE A PROBLEM  
WITH YOUR BLACK & DECKER PRODUCT,  
CALL **1-800-54-HOW-TO (544-6986)**.

BEFORE YOU CALL, HAVE THE FOLLOWING INFORMATION  
AVAILABLE, CATALOG NO., TYPE NO., AND DATE CODE.  
IN MOST CASES, A BLACK & DECKER REPRESENTATIVE CAN RESOLVE  
YOUR PROBLEM OVER THE PHONE. IF YOU HAVE A SUGGESTION OR  
COMMENT, GIVE US A CALL. YOUR FEEDBACK IS VITAL TO BLACK & DECKER.

**SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.**

VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA.

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.

**⚠ ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

Form No. 598068-01

Cat. HV8000

(NOV. '03)

Copyright © 2003 Black & Decker

Printed in China



### IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:  
**PLEASE READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE UNIT.**

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of fire, electrical shock or injury:

- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- Use indoors only. Do not use on wet surfaces.
- Do not store outdoors or on wet surfaces. To prevent tripping accidents, store vacuum after each use.
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Do not allow to be used as a toy.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, is left outdoors, dropped into water or is damaged in any manner. Return the appliance to any authorized service facility.
- Do not pull or carry by cord, do not use cord as a handle, do not close a door on cord or pull cord around sharp edges or corners, do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.

**⚠ WARNING:** Always unplug the product from the electrical outlet, the container, or connecting/disconnecting the power cord.

**⚠ CAUTION:** Keep the suction intake opening free from debris. Accumulation of debris can cause overheating and product damage may result.

**⚠ CAUTION:** The hand vacuum is a very powerful unit. Be sure to hold the unit in the OFF position. Make sure to hold firmly.

**⚠ CAUTION:** NEVER EXCEED RECOMMENDED PRESSURE when using the vacuum on soft or inflatable material and cause injury. Soft inflatable material may burst or tear. Be careful not to over-inflate.

**⚠ WARNING:** This product contains chemicals, including benzene, which may cause cancer, and birth defects or other reproductive harm.

**⚠ WARNING:** Some dust created by this product contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. These chemicals are:

- compounds in fertilizers
- compounds in insecticides, herbicides, and pesticides
- arsenic and chromium from chemical dyes

To reduce your exposure to these chemicals, wear appropriate personal protective equipment, such as a respirator specially designed to filter out microscopic particles.

**⚠ CAUTION:** Wear appropriate personal hearing protection. Prolonged use, noise from this product may cause hearing loss.

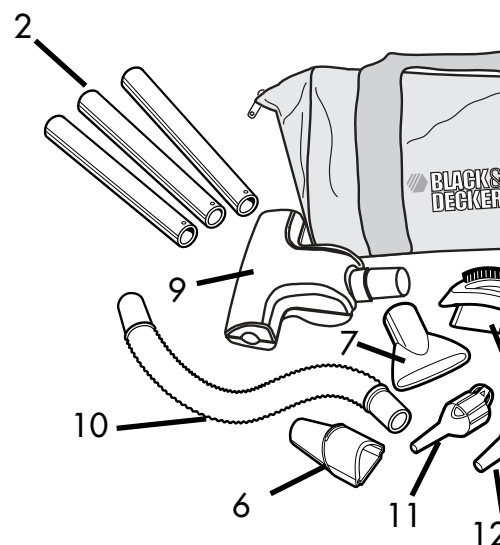
**IMPORTANT:** This motor is equipped with a motor protection thermostat. If the motor overheats, the thermostat will automatically shut off the motor. To restart, unplug the vacuum cleaner from the power outlet and clean filter system. To restart, re-plug the vacuum cleaner.

**IMPORTANT:** Washing filters improves vacuum performance. Wash filters completely dry before inserting back in the vacuum cleaner.

This appliance is intended for household use only and not for commercial use.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### Unpacking Your Hand Vacuum



Before using your new Vacuum, please check that all parts are present. Refer to fig 1 and the following list of parts. Be sure to remove all parts. If you have any problem, call (1-800-544-6986).

- |                              |                   |
|------------------------------|-------------------|
| 1. Hand vac (1)              | 6. Crevice tool   |
| 2. Extension tubes (3)       | 7. Bowl adaptor   |
| 3. Flexible blow adaptor (1) | 8. Blow diffuser  |
| 4. Tool adaptor (1)          | 9. Beater Brush   |
| 5. Brush tool (1)            | 10. Flex hose (1) |

## Hand Vac Use / Utilización

### Hand Vac Use / Utilización

Fig. 2

On/Off Switch  
Interrupteur  
Interruptor de encendido y apagado

Bowl Lock Button  
Bouton de verrouillage



Fig. 5

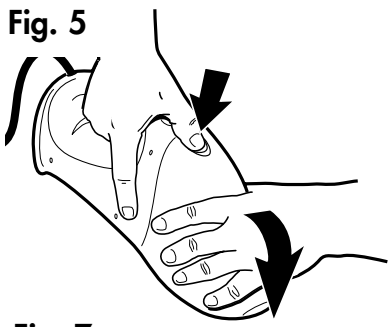


Fig. 6

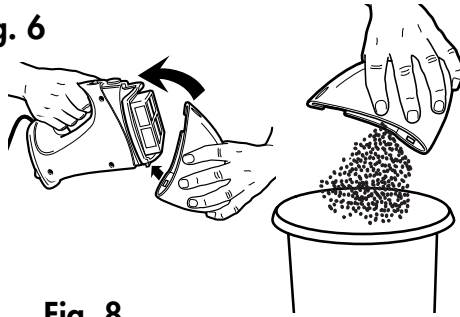


Fig. 7

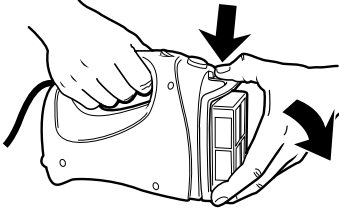


Fig. 8

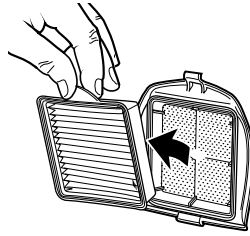


Fig. 9

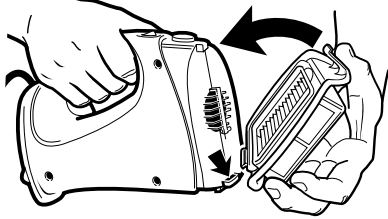
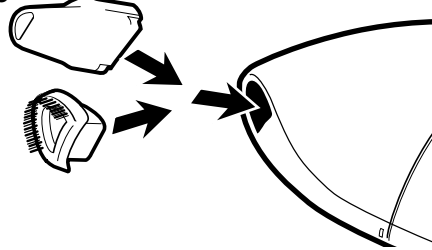


Fig. 10



**TURBO BRUSH ACCESSORY**

**CAUTION:** Keep hair, loose clothing and all parts of Your Hand Vac is supplied with an air driven Turbo Brush. In order to maximize air suction when using the air driven Turbo Brush:

- Empty the dirt bowl frequently (see cleaning the hand vac)
- Keep the filter clean (see cleaning the hand vac / remove)
- Keep the rotating brush free of hair and dirt (see cleaning the turbo brush)

**ACCESSORIES - FIG. 11**

The accessories provided can be used in various combinations. Refer to Fig. 11 for arrangements of accessories to complete set-up. **Note: Make sure accessories are securely attached before use.**

**BLOWING ACCESSORIES - FIG. 12 - 16**

**WARNING:** Always wear eye protection when operating blower accessories.

**CAUTION:** Make sure accessories are securely attached to the vacuum hose for blowing or inflating, hold the hose steady during use.

Refer to Fig. 12 for two typical arrangements of accessories for blowing or inflation. For increased flexibility in blowing it is possible to use the blower adapter. To attach the blowing adapter, open the rear door of the vacuum. Insert the blow adapter into the opening as shown in Fig. 13. Push the adapter against the rear wall of the vacuum.

**Inflation:** For inflation mode use the tapered adaptor suction adapter onto the hose, aligning the tab on the adaptor with the hose. Push adaptor in direction of arrow until it "clicks" into place. During inflation control the airflow and pressure as shown in Fig. 16.

**CAUTION:** Do not permanently cover the air bypass filter. **CAUTION:** NEVER EXCEED RECOMMENDED PRESSURE when inflating and cause injury. Soft inflatable material may burst during use. Be careful not to over-inflate.

**Cleaning The Hand Vac**

**CAUTION: UNPLUG VACUUM BEFORE PERFORMING MAINTENANCE.**

**CLEANING YOUR VAC**

Your Hand Vac is equipped with a clogged filter indicator. When this happens the unit should be shut-off and checked for dirty filters (both bowl filters and exhaust filter). After emptying the dirt bowl, turn on and vacuuming continued.

**EMPTYING THE DIRT BOWL**

Grasp the unit as shown in Fig. 5, with your thumb pushing the dirt bowl down and away from the unit. Empty the dirt bowl.

**CLEANING THE TURBO BRUSH**

First remove the turbo brush from the unit, hose or extension tube and lift the top off. There may be some hair, dust, lint, etc. on the brush. Remove as much of this as possible. Once cleaned replace the top cover.

**REMOVING THE FILTERS**

**WARNING:** Do not operate vacuum without filters in place. Your Hand Vac comes equipped with a 2 stage filter in the dirt bowl. To remove the first stage filter grasp the unit as shown in Fig. 5. With your other hand grasp the filter and push down on the filter down and off the unit.

To remove the 2nd stage filter grasp the filter and remove it from the unit. Both filters can be cleaned by rinsing under running water. To replace the filters simply reverse the process making sure the bottom face of the unit before rotating into place as shown in Fig. 7. To clean exhaust filter, open rear blow door and pull filter out. Clean exhaust filter thoroughly before replacing.

**Storage**

The electrical cord is wrapped around the unit for storage. Accessories can be stored in the storage bag supplied.

**Polarized Plug**

**SAFETY INSTRUCTIONS: POLARIZED PLUGS**

To reduce the risk of electric shock, this equipment has a polarized connection. Polarized connections will fit together only one way. If the plug does not fit, reverse the plug. If it still does not fit fully into the outlet, do not change the vacuum power cord in any way.

**Replacement Parts And**

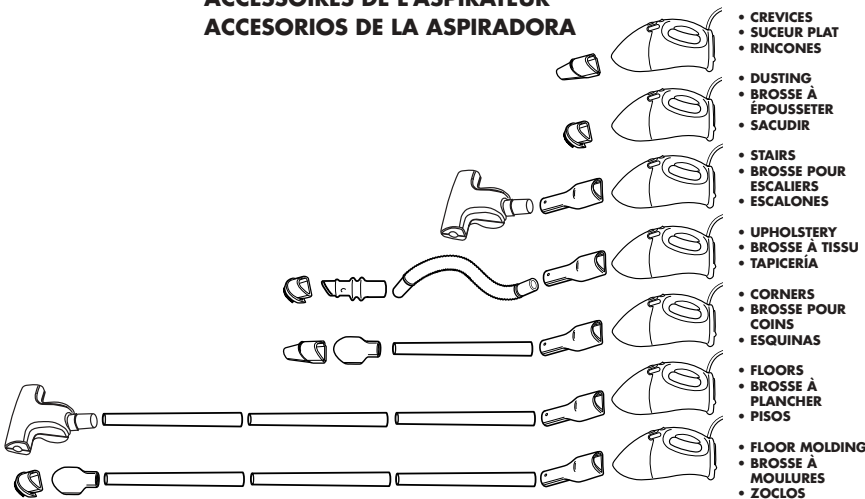
**REPLACEMENT FILTER**

Replacement filters may be purchased from your Black & Decker retailer. Only genuine Black & Decker replacement parts for your unit should be used.

**MAINTENANCE**

Fig. 11

**VACUUM ACCESSORIES  
ACCESSOIRES DE L'ASPIRATEUR  
ACCESORIOS DE LA ASPIRADORA**

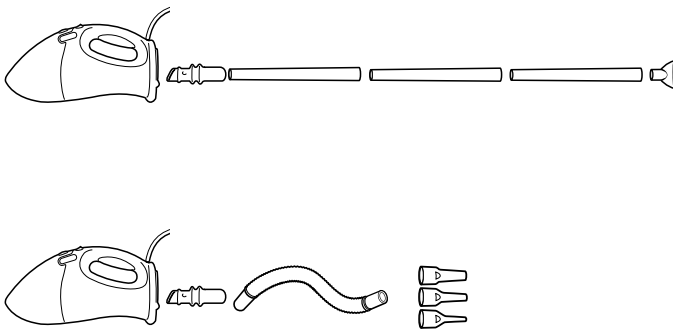


- CREVICES  
• SUCEUR PLAT  
• RINCONES
- DUSTING  
• BROSE À  
ÉPOUSSETER  
• SACUDIR
- STAIRS  
• BROSE POUR  
ESCALIERS  
• ESCALONES
- UPHOLSTERY  
• BROSE À TISSU  
• TAPICERIA
- CORNERS  
• BROSE POUR  
COINS  
• ESQUINAS
- FLOORS  
• BROSE À  
PLANCHER  
• PISOS
- FLOOR MOLDING  
• BROSE À  
MOULURES  
• ZOCLOS

**NOTE! THIS PRODUCT IS INTENDED FOR INDOOR USE ONLY.  
NOTE! LE PRODUIT EST CONÇU POUR UNE UTILISATION À L'INTÉRIEUR SEULEMENT.  
¡NOTA! ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO ÚNICAMENTE PARA USO BAJO TECHO.**

Fig. 12

**BLOWER ACCESSORIES  
ACCESSOIRES DE SOUFFLAGE  
ACCESORIOS DE SOPLADOR**



- GARAGES  
• GARAGES  
• COCHERAS
- PATIOS  
• TERRASSES  
• PATIOS
- RAFTS  
• CANOTS  
PNEUMATIQUES  
• BALSAS
- AIR MATTRESSES  
• MATELAS  
PNEUMATIQUES  
• COLCHONES DE AIRE
- BEACH BALLS  
• BALLONS DE PLAGE  
• PELOTAS DE PLAYA

**NOTE! THIS PRODUCT IS INTENDED FOR INDOOR USE ONLY.  
NOTE! LE PRODUIT EST CONÇU POUR UNE UTILISATION À L'INTÉRIEUR SEULEMENT.  
¡NOTA! ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO ÚNICAMENTE PARA USO BAJO TECHO.**

Fig. 13

Fig. 14

# Aspirateur portatif

Modèle HV8000

## GUIDE D'UTILISATION

AVANT DE RETOURNER LE PRODUIT,  
PEU IMPORTE LA RAISON,  
PRIÈRE DE COMPOSER LE  
1 800 544-6986

CONSERVER LE PRÉSENT GUIDE À TITRE DE RÉFÉRENCE.

### IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

Lorsqu'on utilise des outils électriques, il faut toujours respecter certaines mesures de sécurité, notamment suivantes.

**LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.**

**⚠ AVERTISSEMENT : Se conformer aux mesures suivantes afin d'éviter les risques d'incendie, de secousses électriques ou de blessures.**

- Ne pas laisser l'appareil branché sans surveillance. Le débrancher lorsqu'on ne s'en sert pas ou qu'on doit le réparer.
- Utiliser à l'intérieur seulement. Ne pas s'en servir sur des surfaces mouillées.
- Ne pas utiliser ni ranger l'appareil à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées. Afin de ne pas trébucher, ranger l'aspirateur après chaque utilisation.
- Surveiller avec vigilance lorsque des enfants se trouvent à proximité de tout appareil. Il ne s'agit pas d'un jouet.
- Utiliser seulement aux fins décrites dans le présent guide. Utiliser seulement des accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui présente un problème de fonctionnement, qui est laissé à l'extérieur, qui est tombé dans l'eau ou qui est endommagé. Le rapporter au centre de service autorisé de la région.
- Ne pas tirer sur le cordon, ni transporter l'appareil par le cordon. Ne pas se servir du cordon comme d'une poignée. Ne pas refermer une porte sur le cordon ni tirer sur le cordon lorsqu'il se trouve près d'une arête ou d'un coin tranchant. Ne pas faire passer l'appareil sur le cordon. Éloigner le cordon des surfaces chauffées.
- Ne pas tirer sur le cordon pour débrancher l'appareil. Il faut plutôt saisir la fiche.
- Ne pas manipuler la fiche ni l'appareil lorsque les mains sont mouillées.
- Ne rien insérer dans les orifices. Ne pas utiliser lorsque les orifices sont bloqués; s'assurer qu'il n'y a aucune accumulation de poussière, de charpie, de cheveux ou de tout autre corps qui pourrait réduire le débit d'air.
- Éloigner les cheveux, les vêtements amples, les doigts et tout autre membre des orifices et des pièces en mouvement.
- Éloigner le bout du tuyau, des rallonges ou toute autre ouverture du visage et du corps.
- Faire preuve d'une extrême prudence lors du nettoyage d'escaliers.
- S'assurer que la zone de travail est bien éclairée.
- Ne pas nettoyer des appareils électriques branchés.
- Ne pas aspirer des objets pointus, des débris métalliques ni tout autre objet dur et gros (comme des roches ou des pierres) au risque d'endommager le produit.
- Ne ramasser aucun liquide, substance toxique ni liquide inflammable ou combustible, comme de l'essence, et ne pas s'en servir dans un endroit renfermant de tels produits.
- Ne pas déposer ni échapper le produit dans de l'eau ni tout autre liquide. Le cas échéant, débrancher immédiatement le produit de la prise. Ne pas toucher à l'eau ni y plonger la main.
- Ne pas se servir du produit lorsqu'on se tient dans l'eau ou sur une surface mouillée.
- Ne ramasser aucun corps en combustion ou fumant, comme des cigarettes, des allumettes et des cendres chaudes.
- Ne pas utiliser sur des surfaces chaudes ou près de celles-ci. Éloigner le cordon des surfaces chauffées.
- Ne pas utiliser sans le bac à poussière et les filtres en place.
- Mettre l'appareil hors tension avant de le débrancher.
- Utiliser seulement des cordons de rallonge homologués UL ou cUL d'une intensité de 15 ampères. Des cordons de rallonge de faible intensité risquent de surchauffer. S'assurer qu'on ne puisse trébucher sur le cordon ni le tirer.
- L'utilisation d'une mauvaise tension risque d'endommager le moteur et de blesser l'utilisateur. La tension appropriée est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Toujours porter des chaussures et des vêtements appropriés lors de l'utilisation de l'appareil.
- Vérifier l'appareil et respecter toutes les consignes qui y sont inscrites.

**⚠ AVERTISSEMENTS RELATIFS À L'UTILISATION EN MODE DE SOUFFLAGE ET DE GONFLAGE**

• Lorsqu'on utilise l'aspirateur en mode de soufflage ou de gonflage, des corps étrangers peuvent être projetés vers les yeux au risque de les blesser. **Toujours porter des lunettes de protection (vendues séparément) dans ces modes d'utilisation.**

- Ne pas laisser les accessoires de gonflage en place de façon permanente.
- Prendre garde lorsqu'on utilise des accessoires de gonflage; certaines surfaces peuvent devenir brûlantes.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lors du gonflage d'articles.

**⚠ AVERTISSEMENT : Ne pas diriger l'orifice d'évacuation vers quiconque.**

**⚠ AVERTISSEMENT :** Toujours débrancher l'appareil avant de l'assembler, de l'ouvrir, d'en vider le bac, d'y fixer ou d'en retirer des accessoires.

## Déballage de l'aspirateur portatif

Avant d'utiliser l'aspirateur, s'assurer d'avoir tout le matériel illustré à la **figure 1** et la liste suivante des pièces dans l'emballage. Vérifier que l'emballage est intact. Retirer toutes les pièces de l'emballage, bien en retirer toutes les pièces. En cas de besoin, contacter le service à la clientèle au 1 800 544-6986.

- |                                       |                  |
|---------------------------------------|------------------|
| 1. Aspirateur portatif (1)            | 8. Diffuseur (1) |
| 2. Tubes de rallonge (3)              | 9. Tête (3)      |
| 3. Adaptateur souple de soufflage (1) | 10. Boyau (1)    |
| 4. Adaptateur d'accessoire (1)        | 11. Puff (1)     |
| 5. Brosse (1)                         | 12. Mousse (1)   |
| 6. Suceur plat (1)                    | 13. Gant (1)     |
| 7. Adaptateur pour bac (1)            | 14. Sac (1)      |

## Utilisation de l'aspirateur portatif

Pour actionner l'appareil, enfoncer la mention "I" de l'interrupteur.

**⚠ MISE EN GARDE :** L'aspirateur portatif est un appareil électrique. S'assurer que l'appareil est en position hors tension (OFF) avant de le réparer. Ne pas toucher à l'appareil lorsqu'on le met en marche et qu'on est en contact avec l'appareil.

## Utilisation des accessoires

### ACCESSOIRES DE L'ASPIRATEUR

#### ACCESSOIRES DES FIGURES 3 ET 10

Deux des accessoires de l'appareil sont rangés sur celui-ci. Les figures 3 et 10 montrent leur emplacement. La figure 10 montre comment installer les accessoires montrés à la figure 1 se trouvent dans l'emballage de l'appareil. Le rangement fourni.

**Note :** S'assurer que les accessoires sont bien installés.

#### BROSSE

**⚠ MISE EN GARDE :** Éloigner les cheveux, les vêtements amples et les doigts des orifices en mouvement.

L'appareil comporte une brosse à entraînement pneumatique. Afin de maximiser la succion lors de son utilisation, faire tourner la brosse.

- Vider le bac souvent (voir la rubrique relative au nettoyage).
- S'assurer que le filtre est propre (voir la rubrique relative au nettoyage).
- Enlever les cheveux et la charpie de la brosse (voir la rubrique relative au nettoyage de l'électrobrosse).

#### ACCESSOIRES DE LA FIGURE 11

Les accessoires fournis peuvent servir dans diverses combinaisons. La figure 11 donne des exemples de combinaisons d'accessoires pour le nettoyage.

**Note :** S'assurer que les accessoires sont bien installés.

#### ACCESSOIRES DE SOUFFLAGE (fig. 12 à 16)

**⚠ AVERTISSEMENT :** Toujours porter des lunettes de protection lors du soufflage ou de gonflage.

**⚠ MISE EN GARDE :** S'assurer que les accessoires sont bien installés. Ne pas toucher à l'appareil lorsqu'on utilise le boyau en mode soufflage. Ne pas toucher à l'extrémité du boyau avant d'actionner l'appareil.

La figure 12 montre deux combinaisons typiques de soufflage. Lorsque l'adaptateur de soufflage est souple lors du soufflage, on peut également insérer les accessoires suivants.

**Soufflage :** Pour installer l'adaptateur de soufflage, ouvrir l'adaptateur de soufflage (fig. 13). Insérer l'adaptateur de soufflage dans l'ouverture de l'appareil. L'adaptateur est bien en place avec la rainure contre la paroi arrière de l'appareil.

**Gonflage :** Pour gonfler, utiliser l'adaptateur conique pour le gonflage. Insérer l'adaptateur dans le boyau en alignant la patte de l'adaptateur avec le trou du boyau (fig. 15). Pousser l'adaptateur dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il soit en place. Soulever la patte et tirer sur l'adaptateur. Lors du gonflage, appuyer sur le trou avec le pouce (fig. 16).

**⚠ MISE EN GARDE :** Ne pas couvrir le trou en permanence.

**⚠ MISE EN GARDE :** NE JAMAIS DÉPASSER LA PRESSIION RECOMMANDÉE. Ne pas appuyer sur le bouton d'éclairage et occasionner des blessures. Ne pas appuyer sur le bouton de pression recommandée.

## Nettoyage de l'aspirateur portatif

**⚠ MISE EN GARDE : DÉBRANCHER L'ASPIRATEUR AVANT DE LE NETTOYER.**

### NETTOYAGE DE L'ASPIRATEUR

L'aspirateur portatif comporte un indicateur de blocage de l'appareil. Lorsque l'appareil est plein ou que le filtre est bloqué, l'indicateur de couleur se met à clignoter. Si l'indicateur clignote, il faut arrêter l'appareil et le vérifier pour voir si les pièces sont bloquées, le bac est plein ou les filtres sont sales (le filtre est sale si le bac est plein). Après avoir vidé le bac ou débarrassé l'appareil, on peut le remettre en marche.

### VIDAGE DU BAC

Saisir l'appareil de la manière illustrée à la figure 5 et se servir du bouton de déverrouillage de la façon illustrée, puis faire tourner le bouton de déverrouillage.

# Pièces de rechange et entretien

## FILTRE DE RECHANGE

On peut se acheter des filtres de rechange au centre de service Black & Decker de la région. Utiliser seulement des pièces de rechange d'origine pour l'aspirateur.

## ENTRETIEN

**IMPORTANT : DÉBRANCHER L'ASPIRATEUR AVANT D'EFFECTUER DES TRAVAUX D'ENTRETIEN.**

Utiliser seulement du savon doux et un chiffon humide pour nettoyer l'aspirateur. Ne jamais laisser un liquide s'infiltrer dans l'appareil et ne jamais immerger une partie.

**Note : S'assurer que l'aspirateur est complètement sec avant de s'en servir.**

## IMPORTANT

Pour assurer la sécurité d'emploi et la fiabilité de l'outil, n'en confier la réparation, l'entretien et les rajustements (autres que ceux spécifiés dans le présent guide) qu'à un centre de service ou à un atelier d'entretien autorisé n'utilisant que des pièces de rechange identiques.

## RENSEIGNEMENTS RELATIFS AU SERVICE

Black & Decker exploite un réseau complet de centres de service et d'ateliers d'entretien autorisés par toute l'Amérique du Nord. Le personnel de tous les centres de service Black & Decker a reçu la formation voulue pour assurer l'entretien efficace et fiable des outils électriques. Pour obtenir des renseignements d'ordre technique, des conseils relatifs aux réparations ou des pièces de rechange d'origine, communiquer avec le centre de service Black & Decker de la région. On peut trouver l'adresse du centre de service de la région dans l'annuaire des Pages Jaunes à la rubrique «Outils électriques» ou en composant le numéro suivant : **1 800 544-6986.**

## GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS POUR UTILISATION DOMESTIQUE

Black & Decker garantit le produit pour une période de deux ans contre les vices de matière ou de fabrication. Le produit défectueux sera réparé ou remplacé sans frais conformément à l'une des conditions suivantes.

Pour échanger l'outil, il suffit de le retourner au détaillant (si le détaillant participe au programme d'échange rapide Black & Decker). Le retour doit être effectué dans les délais impartis par la politique de retour du détaillant (habituellement entre 30 et 90 jours suivant la date d'achat). Le détaillant peut exiger une preuve d'achat. Prière de vérifier la politique de retour du détaillant au-delà des délais impartis.

On peut également retourner l'outil (port payé) à un centre de service Black & Decker ou à tout autre atelier d'entretien accrédité pour y être remplacé ou réparé, à notre gré. On peut exiger une preuve d'achat. Les adresses des centres de service Black & Decker se trouvent à la rubrique «Outils électriques» des Pages Jaunes.

La présente garantie ne vaut pas pour les accessoires. Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquer avec le directeur du centre de service Black & Decker de la région.

Le produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale.

Importé par  
Black & Decker Canada Inc.  
100 Central Ave.  
Brockville (Ontario) K6V 5W6

Voir la rubrique "Outils électriques"  
des Pages Jaunes  
pour le service et les ventes.



# Aspiradora de mano con cable

Catálogo No. HV8000

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO  
POR CUALQUIER MOTIVO POR FAVOR LLAME  
(55)5326-7100

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS REFERENCIAS

## RECOMENDACIONES IMPORTANTES

Cuando utilice aparatos eléctricos, debe seguir siempre ciertas precauciones básicas de seguridad, entre las que se encuentran las siguientes:

**POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR LA UNIDAD.**

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir los riesgos de incendio, choque eléctrico y lesiones:

- No deje el aparato cuando esté conectado. Desconecte de la toma de corriente cuando no lo use y antes de darle servicio.
- Utilícese únicamente bajo techo. No se use en superficies mojadas.
- No se use o guarde a la intemperie o en superficies mojadas. Para evitar tropezarse, guarde la aspiradora después de cada uso.

## ⚠ ADVERTENCIAS SOBRE LA OPERACIÓN COMO

- La operación de esta aspiradora como soplador e infla los ojos del operador objetos extraños, con el riesgo **provista) siempre que se opere como soplador o infla**
- No cubra de manera permanente las aberturas de los
- Tenga cuidado cuando utilice los accesorios del inflado
- No deje desatendido el aparato cuando infla algún ar

**⚠ ADVERTENCIA:** No apunte la salida de la herramienta

**⚠ ADVERTENCIA:** Desconecte siempre el producto de la t vaciar el contenedor o conectar y des

**⚠ PRECAUCIÓN:** Conserve la abertura de succión libre c el motor se sobrecalentará con el cons

**⚠ PRECAUCIÓN:** La aspiradora de mano es una unidad corriente asegúrese de que el interrupto sujetarla con firmeza al encenderla y a

**⚠ PRECAUCIÓN:** NUNCA EXCEDA LA PRESIÓN RECON estallar y ocasionar lesiones. Los articul una presión de inflado preestablecida.

**⚠ ADVERTENCIA:** Este producto contiene químicos, inclu consideran como causantes de cáncer

**⚠ ADVERTENCIA:** Parte del polvo originado por este pr California se consideran como causan reproductivos. Algunos ejemplos de est

- compuestos en fertilizantes
- compuestos en insecticidas, herb
- arsénico y cromo de madera trat

Para reducir su exposición a estos químicos, utilice equip polvo diseñadas específicamente para filtrar partículas m

**⚠ PRECAUCIÓN:** Utilice la protección auditiva adecuada condiciones y duración de uso, el ruido pérdida auditiva.

**IMPORTANTE:** Este motor está equipado con un termosto sobrecalienta, el termostato APAGARÁ a el interruptor y desconecte la unidad de l Permite que la unidad se enfríe. Revise y nuevo, conecte la unidad a la toma de c ENCENDIDO.

**IMPORTANTE:** Lavar el filtro mejora el rendimiento de la estén completamente secos antes de inser

Este aparato está diseñado para uso doméstico y n

## CONSERVE ESTAS

## Desempaque su aspiradora

Antes de usar su aspiradora nueva, por favor veri necesarias. Consulte la figura 1 y la siguiente lista empaque, asegúrese de sacar todas las piezas. Si 1-800-54-HOW-TO (1-800-544-5986).

1. Aspiradora de mano (1)
2. Tubos de extensión (3)
3. Adaptador flexible para soplado (1)
4. Adaptador de herramienta (1)
5. Cepillo (1)
6. Esquinero (1)
7. Adaptador del d
8. Difusor de soplado
9. Cabeza para pis
10. Manguera flexib

## Uso de su aspiradora

Para encender la aspiradora, presione "I" en el interrupto

**⚠ PRECAUCIÓN:** La aspiradora de mano es una unidad corriente asegúrese de que el interrupto sujetarla con firmeza al encenderla y a

## Uso de los accesorios

### ACCESORIOS DE ASPIRADO

#### ACCESORIOS - Figs. 3, 10

Dos de los accesorios de la aspiradora de mano se guar como se observa en la figura 3. Observe en la figura 10. Los accesorios restantes de la figura 1 vienen en el empa proporciona.

**Nota:** Asegúrese de que los accesorios estén instalados

### ACCESORIO - CEPILLO TURBO

**⚠ PRECAUCIÓN:** Conserve cabello, prendas de vestir s giratorio.

Su aspiradora viene con un Cepillo Turbo impulsado por Para maximizar la succión de aire cuando utilice el Cepi

- Vacíe el depósito de basura con frecuencia (véase limpi

# Limpieza de la aspiradora de mano

**⚠ PRECAUCIÓN: DESCONECTE LA ASPIRADORA ANTES DE EFECTUAR CUALQUIER TIPO DE MANTENIMIENTO.**

## LIMPIEZA DE SU ASPIRADORA

Su aspiradora está equipada con un indicador de filtro tapado, como se muestra en la figura 4. Cuando el depósito de basura se llena o los filtros se tapan, el indicador de color se mueve de manera que pueda ser visto en la ventanilla del indicador de llenado. Cuando esto ocurra la unidad deberá apagarse y revisarse en busca de accesorios bloqueados, de depósito lleno y filtros sucios (ambos filtros, el del depósito y el de salida). Después de vaciar el depósito o de retirar el tapón, la unidad podrá encenderse de nuevo y podrá continuarse con el aspirado.

## VACIADO DEL DEPÓSITO DE BASURA

Sujete la unidad como se observa en la figura 5, con su pulgar oprimiendo en el botón del seguro como se observa y gire el depósito de basura hacia abajo y hacia fuera de la unidad. Vacíe el depósito de basura. Fig. 6.

## LIMPIEZA DEL CEPILLO TURBO

Retire primero el Cepillo Turbo de la unidad, manguera o tubos de extensión. Presione el botón que se encuentra al frente del cepillo y levante la tapa. Puede haber cabellos, polvo, pelusas, etc. en la rueda de la turbina o en el cepillo. Elimine tanto de esto como sea posible. Una vez limpio, coloque la tapa de nuevo y presiónela en su sitio.

## REMOCIÓN DE LOS FILTROS

**⚠ ADVERTENCIA:** No opere la aspiradora sin los filtros en su sitio.

Su aspiradora de mano viene equipada con un filtro de 2 etapas en el depósito más un filtro de escape.

Para sacar el filtro de primera etapa sujete la unidad como se observa en la figura 7.

Con su otra mano sujete el filtro y empuje hacia abajo en el seguro que se encuentra en la parte superior del filtro. Gire el filtro hacia abajo y hacia fuera de la unidad.

Para remover el filtro de segunda etapa, sujete el filtro y retírelo como se observa en la figura 8. Golpee o agite el filtro para sacudir el polvo. Ambos filtros pueden limpiarse enjuagándolos con agua corriente.

Séquelos completamente antes de colocarlos en la unidad de nuevo.

Para colocar de nuevo los filtros, simplemente invierta el proceso asegurándose de que el filtro de primera etapa se encuentre en el gancho de la cara inferior de la unidad antes de girarlo a su posición como se muestra en la figura 9.

Para limpiar el filtro de escape, abra la puerta trasera de soplado y tire del filtro hacia fuera de la cavidad.

Lave el filtro enjuagándolo con agua, séquelo completamente antes de colocarlo de nuevo.

# Guardado

El cable eléctrico está enrollado alrededor de la unidad para guardarla, como se muestra en la Fig. 17. Los accesorios pueden guardarse en la bolsa que se proporciona.

# Clavija polarizada

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: CLAVIJAS POLARIZADAS

Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este equipo cuenta con una clavija polarizada (con una pata más ancha que la otra). Las conexiones polarizadas solamente se acoplan de una manera. Si la clavija del cable de alimentación no se acopla perfectamente a la toma de corriente, inviértala. Si aún así no queda bien en la toma, comuníquese con un electricista calificado para que instale una toma de corriente apropiada. No modifique el cable de la aspiradora en ninguna manera.

# Piezas de repuesto y mantenimiento

## FILTRO DE REPUESTO

Los filtros de repuesto pueden adquirirse con su distribuidor o centro de servicio autorizado Black & Decker. Utilice únicamente refacciones genuinas Black & Decker para su aspiradora.

## MANTENIMIENTO

**IMPORTANTE: DESCONECTE AL ASPIRADORA ANTES DE EFECTUAR CUALQUIER TIPO DE MANTENIMIENTO.**

Utilice únicamente jabón suave y un trapo húmedo para limpiar su aspiradora. Nunca permita que se introduzca ningún líquido en la aspiradora; nunca sumerja ninguna parte de la aspiradora en ningún líquido.

**Nota: Asegúrese de que la aspiradora esté perfectamente seca antes de usarla.**

## IMPORTANTE

Para garantizar la seguridad y la confiabilidad del producto; las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (diferentes a los mencionados en este manual) deberán ser efectuados por centros de servicio autorizado u otras organizaciones de servicio calificadas que utilicen siempre refacciones idénticas.

## INFORMACIÓN DE SERVICIO

Black & Decker ofrece una red completa de centros de servicio propiedad de la compañía y franquiciados a través de toda Norteamérica. Todos los centros de servicio Black & Decker cuentan con personal capacitado para proporcionar el servicio a herramientas más eficiente y confiable. Siempre que necesite consejo técnico, reparaciones o partes de repuesto genuinas, comuníquese con el centro Black & Decker más cercano a usted. Para encontrar su centro de servicio local, consulte la sección amarilla bajo "Herramientas eléctricas", o llame al: (55) 5326-7100

## GARANTÍA COMPLETA PARA USO DOMÉSTICO POR DOS AÑOS

Black & Decker (U.S.) garantiza este producto por dos años completos contra cualquier falla originada por materiales o mano de obra defectuosos. El producto defectuoso será reemplazado o reparado sin cargo alguno en cualquiera de las siguientes dos maneras:

La primera, que resulta únicamente en cambios, es regresar el producto al vendedor al que se compró (en la suposición que es un distribuidor participante). Las devoluciones deberán hacerse dentro del tiempo estipulado por la política de cambios del distribuidor (usualmente de 30 a 90 días después de la venta). Se puede requerir prueba de compra. Por favor verifique con el vendedor las políticas específicas de devolución relacionadas a las devoluciones en tiempo posterior al estipulado para cambios.

## ESPECIFICACIONES

Tensión de alimentación:	120 V AC
Potencia nominal:	900 W
Frecuencia de operación:	60 Hz
Consumo de corriente:	7,5 A

## PARA REPARACION Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS SERVICIO MA

CULIACAN	Av. Nicolas Bravo #1063 S
GAUDALAJARA	Av. La Paz #1770
LEON	Polara #32
MEXICO	Sonora #134 Hipodromo
MERIDA	Calle 63 #459
MONTERREY	Av. Francisco I. Madero Pte
PUEBLA	17 Norte #2057
QUERETARO	Av. Madero 139 Pte.
SAN LOUIS POTOSI	Pedro Moreno #408 Fracc.
TORREON	Blvd. Independencia, 96 pt
VERACRUZ	Prolongación Diaz Miron #
VILLAHERMOSA	Zaragoza #105

## PARA OTRAS LOCALIDADES L